

Suspended Sentences



Suspended Sentences

Patrick Modiano

TRANSLATED BY MARK POLIZZOTTI

[Suspended Sentences 下载链接1](#)

著者:Patrick Modiano

出版者:Yale University Press

出版时间:2014-11-11

装帧:Paperback

isbn:9780300198058

作者介绍:

目录:

[Suspended Sentences 下载链接1](#)

标签

莫迪亚诺

小说

英文

法国文学

Patrick_Modiano

PatrickModiano

莫迪亞諾

法国

评论

He is a good narrator, but it is not the style that i like.

Only "Afterimage", the first one.

三个故事，迷离惝恍，年轻人无根无靠，相逢如萍聚，分离如云散，经年过后，徒留怅惘。两个故事里都有叙事者小时候邂逅成年女性的经历，这大概是借鉴了《追忆》里头童年马塞尔在叔公家巧遇奥黛特的故事吧？叙事者对前人旧事的执着好奇，和那个喜欢“考古”的马塞尔也有的一拼。莫迪亚诺的“留白”和“隐显”耐人寻味。最后一个故事《废墟里的花朵》，开头像《多拉布吕代》，对一桩陈年旧案追踪摄迹，后来又变成《夜半撞车》式的情味：

原来叙述者讲了这么多，其实在结尾才刚刚冒头儿的一段罗曼史才是正题，《夜半撞车》也是，整部小说在故事真正开始(男女主人公重逢相遇)的时候结束，而且两个故事里头都暗示主人公的这段感情终究是一场空，莫名想起“掬水月在手”和“旧时月色，算几番照我”这样的句子。

题目翻译得巧妙，虽然不知道为什么要搞得这么巧妙。今年基本上只读了短篇小说，Modiano和前段时间集中看的Munroe形成有趣的对比。希望快点翻译出作者的长篇（我的法文大概永远只能用来问厕所了）

在记忆和现实中不断搜寻所遗失的东西，但到头来总是更多的未知。

精确定位的细节和神秘迷蒙的故事，奇妙的组合在一起。莫迪亚诺的叙述看似疏离，却百分百strike the right note

Probably will re-read in March

莫迪亚诺的叙事叙景简直佩服的五体投地。

很美最喜欢第一个小说法语原名是春天的狗前面在追寻存在的痕迹结尾春和景明的一日里忽然又感觉到国籍身份语言一切似乎都不重要了

[Suspended Sentences 下载链接1](#)

书评

[Suspended Sentences 下载链接1](#)